

EGYPT WORLD STATION



▲▲▲ エジプト世界駅

エジプト発!

初めての日本語雑誌

- 🐪 エジプト期待の星 ☆ 大砂嵐金太郎 PART 2
- 🐪 アブシンベル神殿 大図解
- 🐪 古代エジプト文明とスポーツ
- 🐪 エジプト最強の男
- 🐪 Egypt Fashion Today

Free
MAR. 2013
vol 2

partner



KhattabTours

Supporters



Sponsor



A.R.G.エジプト旅行専門代理店

NILE GROUP BELLY DANCE FESTIVAL "EGYPT"
 GALA SHOW|WORKSHOPS|DANCE PARTY|COMPETITION

両方の長所



世界の最高ダンサー

卓越ダンストレーニング「ワークショップ」& パフォーマンス 素晴らしい音楽

PayPal

EGYPTAIR
 Restaurant & Engineering

中東エジプトのカイロで開催されている
 ナイルグループのベリーダンスフェスティバル



- 👉 オープニングガラパーティー
 - 👉 クロージングガラパーティー
 - 👉 ダンスパーティーの参加費
 - 👉 ダンス競技会の参加費
 - 👉 空港/ホテル/空港の送迎
 - 👉 ナイル川クルーズディナーショー
 - 👉 日本語ガイドと共にピラミッド市内観光
 - 👉 タクシーラ&スーフィーのダンスショー
- ホテルとフェスティバル予約のみ可能です



ナイルグループベリーダンスツアー顧客のみに
 ホームページのオプションツアー価格で5%オフ

申し込み・お問い合わせは
 電話ARGエジプトトラベル

Tel: 044-455-7877 Fax: 044-455-7878
 reservation@arg-travel.com

4名様以上でグループ割引 5%



ゲストコラム

エジプトタンヌーラ KIKI 4

エジプトと日本の歴史的交流 5

ガイドコラム

石を投げればモハメドに当たる 6 7

社会

エジプトのお花見 8 9

古代エジプト

古代エジプト文明とスポーツ 10

ネフェルティティの胸像 11

アブシンベル神殿 大図解 12 13



スタッフ

22

エジプト小話

エジプト最強の男 14

エジプトの選挙にかかせないシンボル 15

Egypt Fashion Today 16

料理

モロヘイヤスープ 17

Exclusive - スポーツ

エジプト期待の星 ☆ 大砂嵐金太郎
～家族に直撃取材～ 18 19

マンガ

ぬるはんエジプトへ行く 20

あぶどん日本へ行く 21

編集長ご挨拶

こんにちは！編集長のアブドジダンです。
私たち、エジプトワールドステーションのチームは、エジプト×日本の架け橋となるようなフリーペーパー作りを目指しています。

チームの各人はそれぞれ、長年日本人とともに働き、日本に興味を持ち、日本が好き
なスタッフが集まっています。また、直接日本と関わりの無いスタッフも、エジプトの
様々な面を皆様にご紹介すべく、日々奮闘しております。この雑誌によって、エジプト
への興味をますます持っていたり、エジプトをより身近に感じていただけたら嬉
しいです。

様々な人の協力によって創刊号に続き、この度2号を発行できることができました。
感謝いたします。そして雑誌を手にとってくださる方々の応援により、この雑誌は継続
可能です。まだまだたくさんのアイデアを用意しています。どうぞこれからもよろし
くお願い致します！

著作権はブロードメディア及び エジプト世界駅 に属します。
© ewsegy 2012 || All rights reserved.

**KIKI**

(Oriental dancer / Alma Bellydance Studio Deirector)
<http://kikialma.jp/blog/>

大好きなエジプトに行くときまず予定に入れるのは、カイロ・スルタンゴーリーで定期開催されているAl-Tannoura Troup (エジプトタンヌーラ民族舞踏団)のショーです。預言者ムハンマドを讃える歌は言葉がわからなくても胸に響き、パーカッションアンサンブルによる力強いリズムはエジプトの粋とエネルギーを感じ、血がさわぎます！そして登場するのはカラフルな大きなスカートで繰り広げられる旋回舞踊タンヌーラ。観光スポットでも見ることが出来ますが、ぜひスルタンゴーリーで全編ほんもののタンヌーラを見てもらいたいと思います。



その舞踏団でトップダンサーとして活躍したタンヌーラダンサーSaidがいま日本で活躍中です。まるでマジックのようにスカートを操り、アクロバティックに回り踊るSaidのパフォーマンスは必見です。



エジプトと日本の歴史的交流



Basyong Komsan

エジプト人と日本人の関係は歴史的には、どんな時代に始まったのでしょうか。両国の一番古い交流が確認されているのは、19世紀にさかのぼります。1864年です。

フランスに向かった日本の使節団が、インドを経てスエズに上陸したのです。そのついでにカイロに向かって、ギザの三大ピラミッドやスフィンクスも訪ねました。それからアレキサンドリアに向かって、地中海を通過してマルセイユに行きました。

この使節団はエジプトにいるうちに、エジプトの近代化を見る機会がありました。たとえば、電車や電報などです。そのような技術は当時日本になかったので、彼らはとても感動したといえます。それに広い広場や近代建物も圧倒されました。

1904年に「太陽の国」という話題で、ムスタファ・カーメルという有名な政治家が日本について本を書きました。近年では関東大震災の被害者にあってもエジプト人著名人によって詩が書かれたりしました。エジプト人は日本についてとても関心があったのです。

1923年にエジプトが独立してから、両国の間に外交関係が始まり、現在では毎年たくさんの日本人観光客を迎えることはもちろん、経済的・文化的にも交流を深めています。

「石を投げればモハメドに当たる」

みなさんこんにちは

今回は、名前に関するお話をしましょう。

「名は体を表す」という言葉がありますが、ここエジプトでも名前はその人の未来に影響すると考える人が多く、子供の未来が明るくなるように、子供が好きになってくれるだろうかと心配しながら真剣によい名前を選びます。生まれる10か月前から真剣に選ぶ人もいて、名前を決めるのは悩みまくる大問題です。



محمد مصطفي أمانى
أحمد على عبد الرحمن
سادة مجدى
مينا هدى

エジプトでいちばん多い名前はモハメド。「石を投げればモハメドに当たる」という言葉どおりです。イスラム教徒で兄弟が多ければ必ずその中にモハメドがいて、3~4代前までの中にもモハメドがいます。子供が生まれる前に父親が亡くなるとその名前をつけるので、モハメド・モハメド。3代続いてみんなモハメドなんてこともあります。そして名前からはいろんなことが分かるのもエジプトです。もしペーターやサミュエルだったらキリスト教徒、ナセルだったらナセル大統領時代の人だというようにその時の人気の名前があるので年齢や宗教、そして地域まで分かることがあります。女性にはザハラ、ダリアなど素敵な花の名前をつけることも多く、また男性にはアサド（ライオン）やガマル（ラクダ）など動物の名前もありますが、たまにぶどう（女性）なんていう驚きの名前やネコ（男性）という愉快な名前もあるエジプトです。

またエジプトにはファミリーネーム（名字）がなく、自分の名前のあとにお父さん、お祖父さんと続くミドルネームがあります。必ず3～4代前まで覚えなければなりません。公的に使うように法律で決められているので、パスポートやIDは必ず3～4代前まで書かれています。女性も同じように名字がないので、結婚して名前が変わることはありません。イスラム教徒だけでなくキリスト教徒も同じで、ファミリーネームはなくミドルネームがあります。ファミリーネームがあるところは、子供がいないと養子を迎えてファミリーネームを絶やさないように継承していくことがあるそうですが、エジプトではそんな必要はありません。そこにこわだる必要もなく、夫婦や親子、親戚はミドルネームに関係なく強くつながったファミリーをつくっています。

エジプトのミドルネームは代々続く家系を表す別の形のファミリーネームともいえます。お父さん、お祖父さん、そのまた上のお祖父さん、と代々つながって流れる同じ血を表しています。私たちには本物の血で繋がった家族の名前があります。代が変わるごとに少しずつ変化しますが、それは本物の純粋なつながりです。代々の名前から子供のよい人生を願って悩んで名前をつけてくれた両親の愛情と思ひも伝わってきます。それをいつも背に感じながら生きているのがエジプト人です。

またミドルネームは個人名なので、繋がっている先祖の人物像がより具体的に感じられます。とても親近感があります。どんな人かも想像できます。「名は体を表す」ですから。中には名前負けしてしまった人もいるかもしれませんが、それはそれで人間らしいのではないのでしょうか。



www.khattabtours.com

Khattab Tours
Address: 11 Merritt Pasha st. El Tahrir sq - Cairo - Egypt
Email: info@khattabtours.com

Tel: +202225770554 / +202225770207
+20225772133

夢を応援します

エジプトのお花見 シャンム ナシーム ～そよかぜをかぐ祭り～



エジプト人も、日本人同様にお花見をする習慣があります。エジプトの花見、〔そよかぜをかぐ祭り〕の由来は今より約5000年前にさかのぼると言われています。



具体的に言えば、古代エジプト古王国時代第三王朝のことです。「シャンム」という言葉は古代エジプト語では、〔復活〕という意味だといわれています。時代の移り変わりとともに「シャンム」と言う言葉に「ナシーム」=〔そよかぜ〕という言葉が加わりました。その日がある時期は気候が安定し、あたたかい風が吹くからです。



古代エジプト当時の暦では、この日になると昼の時間や夜の時間がちょうど12時間ずつになっていました。当時の古代エジプト人はその日の朝から草花の咲く田園へと出かけて行きました。また、夕方になると彼らはギザのピラミッドの北側の前に集まり、夕日が沈んでいくのを眺めたといわれています。太陽の円がまるでピラミッドのてっぺんにのっかったような錯覚を楽しんだのです。



DR. AHMED FATHY





また、昔や現在にいたるまで、市民達はゆで玉子や魚の塩づけやレタスやねぎなどのお弁当を持って花園や川べりの公園へでかけたりするのである。このような食べ物は、創造や豊穡や生命力を象徴しているものだと思われています。エジプト人は、ゆで玉子の殻に色とりどりの模様を描いたりする習慣を、昔から守りつづけてきました。魚の塩づけは主にナイル川の魚のもので、このように魚を塩につけてシャンム、ナシームに食べる習慣は古王国時代第五王朝のときから始まったと言われています。



また、この日に好んで食べられるねぎは、エジプト人にとって生命力の源を意味するものです。これは、ねぎには様々な病気を治す不思議な力があるからと思われているからです。レタスも消化をスムーズにする健康的な野菜として昔から好んで食べられていました。他にもその日には、ユラーナという青い豆の一種を食べたりします。



中王国時代からエジプトへ移動してきたイスラエル民族の人達はこの祭りの習慣をとりいれました。ユダヤ人の説によれば、モーゼやイスラエル民族がエジプトを離れた日がちょうどこの祭りの日だったといえます。これはお祭りに気をとられたエジプト人の目を盗んでうまく逃げるためだといえます。のちにこの日はイスラエル民族のヘブライの暦の元旦になったという説もあります。また、エジプトがキリスト教国家になってからこの祭りはコプト暦のパミュダ月の月曜日におこなわれるようになったといえます。現代エジプトではこの日は祝日になっています。

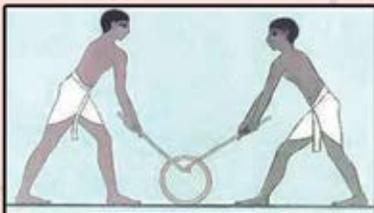
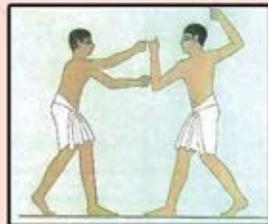
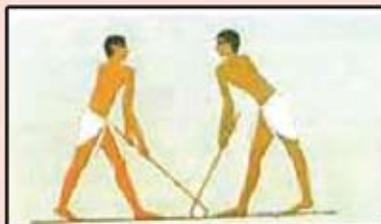
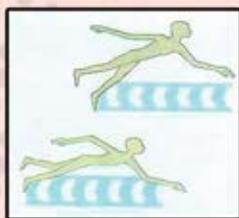


古代エジプト文明とスポーツ

数千年前にエジプト文明が盛んになったとき、古代エジプト人はスポーツに大きな関心をもちました。そして、セクメト神というスポーツの神が現れました。その古代エジプト人の関心は古代エジプトの神殿や墓に現れました。ハブ神殿や新王国時代の墓には、スポーツの場面がたくさんありました。特にレスリング、ボックス重量上げなどの彫刻が多く描かれました。

古王国時代の墓では、水泳の練習の彫刻もありましたし、釣りのモチーフもありました。またはメリルカの墓で「タフティブ」というスポーツの場面がありました。そのスポーツは二人の男性が棒で戦い合うもので、今でも上エジプトで人気があります。

古代エジプトの王様もスポーツに興味があって、子供がスポーツをやらされたといえます。



奪われたエジプトの遺産、
ネフェルティティの胸像

エジプトは海外に収集されているエジプトの考古物の返還を求めているが、その中でもドイツのベルリンにある「ネフェルティティの胸像」の返還を最も願っている。

1924年にベルリンで公開されてからずっとドイツ政府に返還を求めているが、一向に受け入れてくれず、ユネスコへ返還問題に介入するよう要求したが、ユネスコは、「ドイツ側が返還を受け入れるならそれでいいが、返還するのは義務ではない」としている。

この像は発見された後、ドイツ側がエジプト側を騙すような形で自国へ持って行ったとされている。アメリカのタイム誌は、「略奪された美術品トップ10」に、この像をあげている。



DR. AHMED MOUSTAFA

海外との交渉を主に勤めているエジプトのアフマド・ムスタファ教授は、半年もしくは1年の期間限定での貸し出しを要求しているが、ベルリンの博物館では収蔵品の目玉とされ、切手も販売されていることから、エジプトでこの像を見ることは、難しそうである。

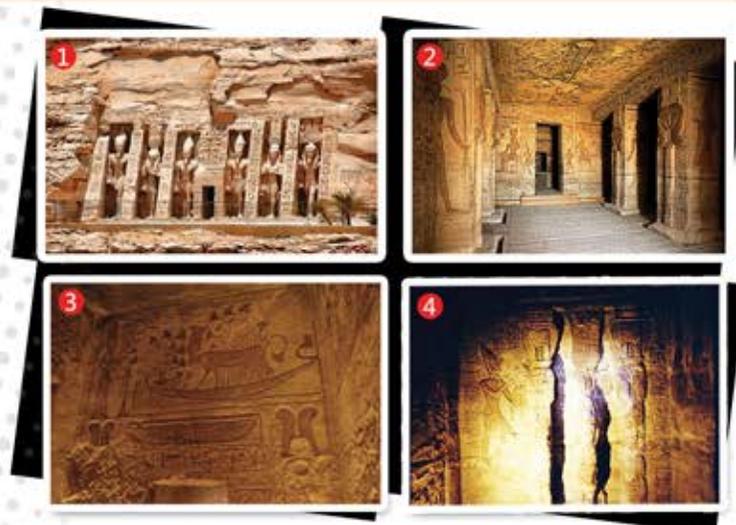
アブシンベル神殿 大図解

アブシンベルには二つの神殿があります。大神殿と小神殿です。古代エジプト人の神々の崇拜のために、葬祭殿の一部として立てられたものです。この神殿は3250年前にラムセス二世によって立てられたもので、立てるのに21年かかりました。大神殿はラムセス二世によって立てられたもので全部石に彫られたものです。



1. 神殿の面は4台のラムセス二世の座像があって高さは20メートルぐらいです。
2. 座像の足の間にお母さんや奥さん、息子さんの像があります。
3. ラムセス二世の戦争の彫刻やヌビア人の捕虜の絵も見えます。その上の王様の名前が書いてあります。
4. それから8本の柱があって、ラムセス二世立像があり、天井は圓の絵が描かれています。
5. ラムセス二世の有名な馬車に載った絵が見られます。
6. 4本の柱があるホールにラムセス二世と古代エジプト人の神々の彫刻があります。
7. 本殿は王様の像があって、太陽が1年に2回王様の顔に当たります。

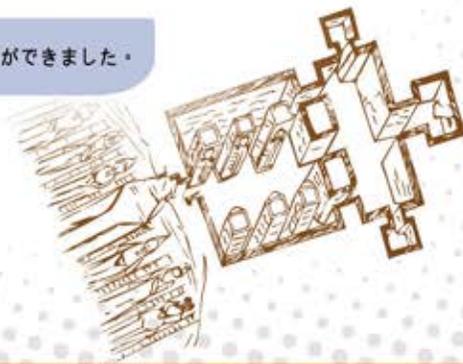
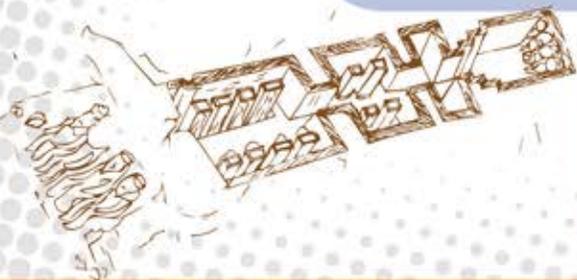
それは生年月日と王位についた日です。
小神殿はネフェルタリ女王のために立てられました。
エジプトの歴史で王様が妻に神殿を立てるのは2回目でした。



1. 正面は6台の像があって、4台は王様のもので2台は女王のものです。高さは10メートルぐらいです。
2. 6本の柱がある部屋があってこの柱はハトホル女神をかたどっています。壁にもハトホル女神やムート女神やハトホルの絵もあります。
3. 別の部屋で女王はハトホル女神にささげ物を差し出しています。
4. 本殿でハトホルのきれいな像があります。

1964年にハイダムに建設によって大きな湖ができて、神殿は沈没の危機にさらされましたが、UNESCOの支援で移動することができました。

アブシンベルに行くのにカイロ空港から飛行機でアスワンまで1時間ぐらい、アスワン市からバスで3時間半かかります。ナイルクルーズで旅行しても楽しいです。色々な種類の遺跡が見えます。神殿は朝6時から午後5時まで開いています。夜もサウンド&ライトショーも楽しめます。



エジプト最強の男

サイドさんは48歳で、怪力の持ち主です。12回結婚したことがあって、35人の子供がいます。彼の力は260馬力で、1馬力は3万人の男に相当します。彼は幼いとき友達と遊んでいて木を倒したということです。彼のお父さんさんはそのことを聞いてすぐ本当だと理解しました。彼もそのような力をもっていたからです。だから家から外に出せるのは稀でした。危険だからです。



兵役時代に軍隊に入って上司に悪い噂を話されたとき、怒ってトラックを持ちあげました。そのときある医者が、彼は類まれなる力もっていて、軍隊や投獄には適さないのではないかと聞いたということです。なぜなら彼は怒って正気を失うと、上司や周りの人をも簡単にひとひねりにしてしまうのですから！さらに彼はまぶたでコインを曲げることがまでできるのです。サイドさんは全く寝ないで過ごしています。現在4人の奥さんをもっています。彼は1日で15回の交際をしているといっています！

Egypt Fashion Today



DINA MAHMOUD ..HAND MADE アクセサリー編

彼女の名前はディーナ。

プロフェッショナルのアクセサリー・デザイナーです。

大学生の時に、友人がアクセサリーを作っているのを見て、興味を持ち作り始め、プロフェッショナルのデザイナーになりました。

彼女は手作りで、とても美しい指輪・ブレスレット・ネックレスなどを、注文を受けてから約10分ほどで完成させます。

彼女のアクセサリーが素晴らしいのでここに紹介したいと思います。



KhattabTours

www.khattabtours.com



旅が始まる場所

Khattab Tours

Address:11Merritt Pasha st. El Tahrir sq - Cairo -Egypt

Email:info@khattabtours.com

Tel:+202225770554/ +202225770207

+20225772133

ملوخية

モロヘイヤスープ



材料 (4人分)

- | | |
|----------|--------------|
| ・モロヘイヤ | 2束 (※葉部分) |
| ・にんにく | 4片 (※みじん切り) |
| ・コンソメスープ | 2カップ |
| ・バター | 大さじ2 |
| ・塩 | 大さじ2 |
| ・黒コショウ | 大さじ1 |
| ・コリアンダー | 大さじ2 (※パウダー) |
| ・クミン | 大さじ1 (※パウダー) |

■作り方

- ①モロヘイヤは粘りが出るまで細かく刻む。
- ②鍋にコンソメスープを入れて弱火で温める。
温まってきたら、①で刻んだモロヘイヤを少しずつ加え混ぜていく。
(※モロヘイヤは粘りがあるため、徐々に加えるとほぐしやすい)
- ③鍋にバターを溶かし、にんにくを加えて強火にかける。
火が通ったら、コリアンダーを加え炒める。
(※にんにくが焦げてしまうと、スープが苦になってしまうので要注意)
- ④香りが立ってきたら、②の鍋に流し入れる。
中火で沸騰させないよう約5分煮て、クミン、塩、黒コショウを加えて味をととのえたら器に盛る。
(※沸騰させてしまうと、モロヘイヤが茶色く変色してしまうことも！
風味も落ちてしまうので、火加減に注意する。)

エジプト期待の星 ☆ 大砂嵐金太郎 ～家族に直撃取材～



今回は、大砂嵐の柔道の道に歩み始めたときの苦労や、チームの間の移動、習得したメダル、来日するまでをお話しました。今回は大砂嵐の家族について話します。

大砂嵐の家族は父、母、第一人の核家族です。

お父さんは農学者であり、小さい頃はサッカープレイヤーでもありました。お母さんは主婦、そして弟は彼より3歳年下です。お母さんの話によると、大砂嵐は毎日スポーツをやっている15歳のとき体重は105キロだったそうです。相撲はエジプトでは人気がありませんが、家族みんなで応援していました。



お父さんは「息子は責任感の強い人間だ。世界最高の相撲取りになれるように祈っている」と話しています。また弟のターレクさんは「Facebook で大砂嵐のニュースを見えています。そして月に1回か2回電話で話しをしています」と語っていて、家族の絆は深いです。

20歳のまだあどけなさが残る一面もあります。「大砂嵐の好きな食べ物はマフシーとモロヘイヤスープとマンゴーです。あとお菓子も大好きです。」弟は「大砂嵐は結婚について考えていないが、お母さんはエジプト人と結婚してほしいと言ってます。」と語ってくれました。



家族からの日本の皆様へメッセージです。

「大砂嵐は相撲を始めたときから日本の文化に興味があって日本を好きになりました。だから大砂嵐が好きな日本人の皆様、どうぞ彼を応援してください」

彼は大相撲力士になる為に日々努力を欠かしません。そして、弱音を吐きません。エジプトと言う国を背負い日本との友好を大切にし、彼はこれから大きく世界に羽ばたくに違いありません。これからも彼を家族同様に応援してください！







ABDO ZIDAN



AYA SAKUMICHI



MUSTAFA ELSHINAWY



TOMOKO OROGUCHI



MOHAMED FAWZY



MEGUMI INOUE



MOHAMED YOUNES



RANIA ADEL



MOHAMED SAÏD



NANCY MOUSTAFA



MAGDY SOLIMAN



DOOA ISMAIL



AHMED FAROUK ABOZIAD

ARG ARG Egypt Travel

エジプト専門旅行代理店

神奈川: 04-4455-7877 東京: 03-3833-3604 Fax: 04-4455-7878

Experience of a lifetime Guaranteed
人生に一度きりの経験を

現地発着ツアー 3万円～
パッケージツアー 16万円～
オプションツアー
ナイルリクルーズツアー
ペリーダグス祭りツアー
ホテル、航空券

ご出発90日前までのご予約で10,000円引

Snow Sand Egypt 10日間

3日カイロ
1日アシンベル
1日ナイルリクルーズ
1日ペリェイオアシス
食事付き、日本語ツアーガイド

3日ピラミッド、スフィンクス、エジプト博物館
アシンベル神廟、アスワン、ルクソール、エドフ
コムオンソ、自乗機、基砂船、アレキサンドリア神廟
ハネムーン
紅海リゾート
砂漠サファリ
アレキサンドリア
家族旅ツアー
神秘的なツアー

ARGエジプト
TURKISH AIRLINES
ETIHAD

Best-of-Egypt 8日間

3日カイロ
1日ルクソール
1日アスワン
1日観音菩薩
食事付き、日本語ツアーガイド

3日ピラミッド、スフィンクス、エジプト博物館
アシンベル神廟、アスワン、ルクソール、エドフ
コムオンソ、自乗機、基砂船、アレキサンドリア神廟
お得な価格の充実したエジプト旅行プラン、
お返答のスピードが速い、クレームが無い、
お視察、調査など、あらゆるエジプト旅行を手配可能、
オリジナルなエジプト旅行のプランをお見積りもします、
日本でのお申込み、お問合わせには、日本駐在スタッフが対応、
個人旅行にも丁寧な対応、ほとんどのエジプトツアーが1名様から旅行可能、

ARGエジプト
PayPal
Ara Vila
reservations@arg-travel.com

Discovering Egypt 6日間

3日カイロ
1日アレキサンドリア
食事付き、日本語ツアーガイド

3日ピラミッド、スフィンクス、エジプト博物館
アレキサンドリア国立博物館
カイロの繁華、エジプトの歴史、ピラミッド

ARGエジプト
IATA
ASTA
www.arg-travel.com

Egyptair
QATAR

エジプト発! 初めての日本語雑誌

EGYPT WORLD STATION

▲▲▲ エジプト世界駅

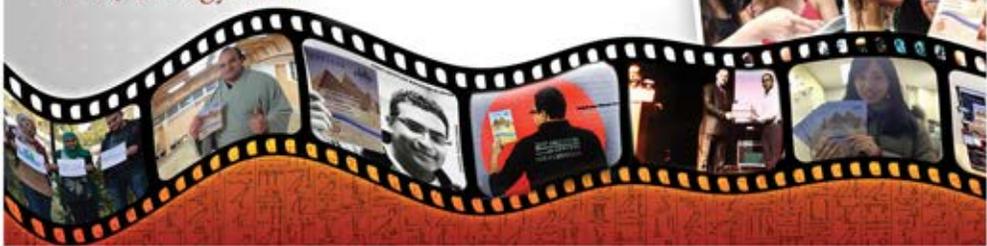
website: www.jp.ewseggy.com

Join us on

 www.facebook.com/ewseggy

 www.twitter.com/ewseggy

For advertising and information
info@ewseggy.com





エジプト国内旅行の事ならお任せ！
www.khattabtours.com



Khattab Tours

Address: 11 Merritt Pasha st. El Tahrir sq - Cairo - Egypt

Email: info@khattabtours.com

Tel: +202225770554 / +202225770207 / +20225772133

パッケージツアー
オプションツアー
ナイル川クルーズ
ホテル

Airline Tickets

Emergency アシスタンスサービス